

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI

WATHELET

ippreżentati fil-21 ta' Diċembru 2016 (1)

Kawża C-633/15

London Borough of Ealing

vs

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

[talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (tribunal tal-ewwel istanza [awla tat-taxxa], (ir-Renju Unit)]

“VAT – Eżenzjonijiet – Provvisti ta' servizzi li għandhom rabta mill-qrib mal-prattika tal-isport – Esklużjoni tal-eżenzjoni fil-każ ta' riskju ta' distorsjonijiet tal-kompetizzjoni għad-detriment tal-impriżi kummerċjali suġġetti għall-VAT”

I – Introduzzjoni

1. It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-punt (d) tal-ewwel paragrafu u tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (l-UE 2006, L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-“Direttiva VAT”).

2. Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn il-London Borough of Ealing (muniċipalità f'Londra ta' Ealing) u l-Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (amministrazzjoni fiskali u doganali tar-Renju Unit, iktar 'il quddiem l-“amministrazzjoni fiskali”) dwar l-issużżettar għat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) tal-ogħlasijiet tad-dwul fi stabbilimenti sportivi rġevuti mill-muniċipalità f'Londra ta' Ealing.

II – Il-kuntest ġuridiku

A – Id-dritt tal-Unjoni

3. Il-Parti A tal-Artikolu 13 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-“Sitt Direttiva”), intitolata “E?enzjonijiet g?al ?ertu attivitajiet fl-interess pubbliku”, tipprevedi dan li ?ej:

“1. Ming?ajr pre?udizzju g?al disposizzjonijiet o?rajn tal-Komunità, l?Istati Membri g?andhom je?entaw li ?ejjin ta?t kondizzjonijiet li huma g?andhom jistabilixxu g?al skopijiet biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ?ara tat-tali e?enzjonijiet u tal-prevenzjoni ta' kawlkunkwe eva?joni, evitar jew abbu? possibbli:

[...]

m)?ertu servizzi li marbuta mill-qrib ma' sport u edukazzjoni fi?ika furnuti minn organizzazzjonijiet li ma jag?mlux profitt g?all?persuni li jie?du parti fl-isport jew fl-edukazzjoni fi?ika;

[...]

2.a) L-Istati Membri jistag?u jag?mlu l-g?oti lill-entitajiet g?ajr dawk regolati mid-dritt pubbiku ta' kull e?enzjoni pprovduta f'(1)(b), (g), (h), (i), (l), (m) u (n) ta' dan l-Artikolu so??ett g?al kull ka' individwali g?al wie?ed jew i?jed mill-kondizzjonijiet li ?ejjin:

[...]

-e?enzjoni tas-servizzi kon?ernati m'g?andiex to?loq tfixkil ta' kompetizzjoni b'tali mod li tpo??i fi ?vanta?? l-impri?i kummer?jali responsabbli g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud.

[...]”

4. Skont l-Artikolu 28(3)(a) ta' din id-direttiva, l-Istati Membri jistg?u, matul perijodu tran?itorju, ikomplu japplikaw il-VAT g?at?tran?azzjonijiet li huma e?entati minnha ta?t l-Artikoli 13 jew 15 tal-imsemmija direttiva u li huma elenkati fil-lista li tinsab fl-Anness E tag?ha.

5. Fil-punt 4 ta' dan l-anness tinsab l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 13, Parti A, paragrafu 1(m) tas-Sitt Direttiva. Dan il-punt 4 t?assar, b'effett mill-1 ta' Jannar 1990, bil-punt 1 tal-Artikolu 1(1) tat-Tmintax-il Direttiva tal-Kunsill 89/465/KEE, tat-18 ta' Lulju 1989, dwar l?armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li g?andhom x'jaqsmu mat-taxxi fuq it-turnover - Abolizzjoni ta' ?erti derogi stabbiliti fl-Artikolu 28(3) tas-Sitt Direttiva 77/388/KEE (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 138, iktar 'il quddiem it-“Tmintax-il Direttiva”). Il?punt 1 tal-Artikolu 1(1) huwa fformulat kif ?ej:

“l[s-Sitt Direttiva] hija hawnhekk emendata kif ?ej:

1) It-transazzjonijiet imsemmija fil-punti 1, 3 sa 6 [...] tal-Anness E g?andhom ji?u aboliti b'effett mill-1 ta' Jannar 1990.

Dawk l-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 1989, isso??ettaw g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud it-transazzjonijiet imni??la fil-lista fil-punti 4 u 5 ta' l?Anness E, huma awtorizzati li japplikaw il-kondizzjonijiet ta' l-a??ar in?i? ta' l-Artikolu 13A (2) (a), anke fuq is-servizzi mog?tija u fuq l?o??etti kunsinnati, kif imsemmija fl-Artikolu 13A (1) (j/m) u (k/n), fejn dawn l-attivitajiet jitwettqu minn korpi regolati bil-li?i pubblika.”

6. Id-Direttiva 2006/112, skont l-Artikoli 411 u 413 tag?ha, ?assret u ssostitwixxiet, b'effett mill-

1 ta' Jannar 2007, il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-VAT, b'mod partikolari s-Sitt Direttiva. Skont il?premissi 1 u 3 ta' din id-direttiva, il-formulazzjoni mill-?did tas-Sitt Direttiva kienet me?tie?a sabiex id-dispo?izzjonijiet kollha applikabbli ji?u ppre?entati b'mod ?ar u razzjonali bi struttura u redazzjoni riveduti ming?ajr ma jkun hemm, b?ala prin?ipju, tibdil fis-sustanza. G?alhekk, id-dispo?izzjonijiet tal-imsemmija direttiva huma, essenzjalment, identi?i g?ad-dispo?izzjonijiet korrispondenti tas-Sitt Direttiva.

7. L-Artikolu 13(1) tal-imsemmija direttiva jipprovdi dan li ?ej:

“Stati, awtoritajiet governattivi re?jonali u lokali u korpi o?ra rregolati bid-dritt pubbliku m'g?andhomx ji?u kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli fir-rigward ta' l-attivitajiet jew transazzjonijiet li huma jag?mlu b?ala awtoritajiet pubbli?i, ukoll meta ji?bru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijiet jew ?lasijiet marbuta ma' dawk l-attivitajiet jew transazzjonijiet.

I?da, meta jid?lu biex jag?mlu dawn l-attivitajiet jew transazzjonijiet, huma g?andhom ji?u kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli fir-rigward ta' dawk l-attivitajiet jew transazzjonijiet fejn it-trattament tag?hom b?ala persuni mhux taxxabbli jikkaw?a distorsjoni sinifikanti tal?kompetizzjoni.

[...]”

8. L-Artikolu 132(1)(m) tal-imsemmija direttiva, li jinsab fil?Kapitolu 2 tat-?itolu IX tag?ha, bl-imsemmi kapitolu intitolat “E?enzjonijiet g?al ?ertu attivitajiet fl-interess pubbliku”, jipprevedi dan li ?ej:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

il-provvista ta' ?ertu servizzi marbuta mill-qrib ma' sport u edukazzjoni fi?ika minn organizzazzjoniet li ma jag?mlux profitt lill persuni li jie?du parti fl-isport jew fl-edukazzjoni fi?ika.”

9. Skont l-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112:

“L-Istati Membri jistag?u jag?mlu l-g?oti lil korpi g?ajr dawk regolati mid-dritt pubbiku ta; kull e?enzjoni pprovduta fil-punti [...] (m) u [...] ta' l-Artikolu 132 so??ett g?al kull ka? individwali g?al wie?ed jew i?jed mill-kondizzjonijiet li ?ejjin:

[...]

d) l-e?enzjonijiet m'g?andhomx jo?oolqu l-possibbiltà ta' distorsjoni tal?kompetizzjoni bi ?vanta?? g?al impri?i kummer?jali so??etti g?all?VAT.

L-Istati Membri li, skond l-Anness E [tas-Sitt Direttiva], fl?1 ta' Jannar 1989 applikaw VAT g?at-transazzjonijiet imsemmija fl?Artikolu 132(1)(m) u (n) jistg?u japplikaw ukoll il-kondizzjonijiet previsti fil-punt (d) ta' l-ewwel paragrafu meta din il-provvista ta' merkanzija jew servizzi minn korpi irregolati mid-dritt pubbiku ting?ata e?enzjoni.”

B – Id-dritt tar-Renju Unit

10. Matul il-perijodu tran?itorju previst fl-Artikolu 28(3) tas-Sitt Direttiva, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq kompli jintaxxa l-provvisti ta' servizzi li g?andhom rabta mill-qrib mal-prattika tal-isport jew tal-edukazzjoni fi?ika, mog?tija minn korpi ming?ajr skop ta' lukru. Skont il?Group 10 of Schedule 6 of the Value Added Tax Act 1983 (kategorija 10 tal-Anness 6 tal-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud tal-1983), huma biss tnejn minn dawn il-provvisti ta' servizzi li

kien u eżentati mill-VAT, jiġifieri, minn naħa, l-għoti minn kwalunkwe korp bi skop ta' lukru jew mingħajr skop ta' lukru ta' dritt ta' parteżipazzjoni f'kompetizzjoni sportiva meta l-korrispettiv ta' dan id-dritt huwa inti? kollu kemm hu sabiex jiġi ffinanzjat il-premju jew premjijiet mogħtija waqt din il-kompetizzjoni u, min-naħa l-oħra, l-għoti, minn korp mingħajr skop ta' lukru ma'luq għal raunijiet ta' sport jew ta' attività fiżika, tad-dritt ta' parteżipazzjoni f'kompetizzjoni f'tali qasam.

11. Mill-1 ta' Jannar 1994, ir-Renju Unit eżenta, b'xi eżcezzjonijiet, il-provvisti ta' servizzi mogħtija lill-persuni individwali minn korpi mingħajr skop ta' lukru. Skont il-Group 10 of Schedule 9 of the Value Added Tax Act 1994 (kategorija 10 tal-Anness 6 tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud tal-1994), din l-eżenzjoni hija applikabbli għal:

“1. L-għoti tad-dritt ta' parteżipazzjoni f'kompetizzjoni sportiva jew f'attività fiżika ta' mistrieħ meta l-korrispettiv ta' dan id-dritt ikun somma flus inti?a kollha kemm hi għall-finanzjament ta' premju jew premjijiet mogħtija f'din il-kompetizzjoni.

2. L-għoti, minn korp eliġibbli ma'luq għal raunijiet ta' sport jew ta' attività fiżika ta' mistrieħ, tad-dritt ta' parteżipazzjoni f'kompetizzjoni f'tali qasam.

3. Il-provvista, minn korp eliġibbli, lil individwu ta' servizzi li għandhom rabta mill-qrib u essenzjali mal-isport jew l-edukazzjoni fiżikappraktikati minn dan tal-aħar, bl-eżcezzjoni, meta dan il-korp ja'ixxi fil-kuntest ta' sistema ta' ssubija, ta' dawk mogħtija lil individwu li ma huwiex imsieħeb fiha”.

12. In-Note (2A) to Group 10 (nota interpretattiva 2A fil-kuntest tal-grupp 10) tiddefinixxi “korp eliġibbli” b'ala korp mingħajr skop ta' lukru li jissodisfa ertli kundizzjonijiet. Skont in-Note (3) to Group 10 (nota interpretattiva 3 fil-kuntest tal-grupp 10), il-korpi mingħajr skop ta' lukru tad-dritt pubbliku, [jiġifieri l-awtoritajiet lokali, il-ministeri u l-korpi u l-entitajiet pubbliġi li jidhru fil-lista ppubblikata fl-1993 mill-Office of Public Service and Science (uffiċju tas-servizz pubbliku u tax-xjenzi)] ma jistgħux jiġu kkunsidrati b'ala “korp eliġibbli” fis-sens tal-Item 3 to Group 10 of Schedule 9 of the Value Added Tax Act 1994 (punt 3 tal-kategorija 10 tal-Anness 9 tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud tal-1994).

III – Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

13. Il-muniċipalità f'Londra ta' Ealing hija awtorità lokali li topera stabbilimenti sportivi, b'ala ertri sportivi u pixxini. Matul il-perijodu bejn l-1 ta' unju 2009 u l-31 ta' Awwissu 2012, hija ʻallset il-VAT irrevuta fuq il-ulasijiet tad-dul għal dawn l-istabbilimenti sportivi.

14. Billi kkunsidrat li dawn il-provvisti ta' servizzi kellhom jiġu eżentati mill-VAT, skont l-Artikolu 132(1)(m) tad-Direttiva 2006/112, hija talbet lill-amministrazzjoni fiskali r-rimbors tal-VAT imallsa fuq l-imsemmija provvisti. Din it-talba ert miġuda minnabba li l-leġiżlazzjoni nazzjonali kienet teskludi minn din l-eżenzjoni l-provvisti ta' servizzi sportivi mogħtija minn awtoritajiet lokali, b'almuniċipalità f'Londra ta' Ealing, u dan skont il-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 ta' din id-direttiva.

15. Il-muniċipalità f'Londra ta' Ealing ipprezentat rikors kontra din id-deċiżjoni quddiem il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Renju Unit) [tribunal tal-ewwel istanza (awla tat-taxxa), ir-Renju Unit]. Quddiem din il-qorti, hija sostniet li r-Renju Unit ma setax jinvoka t-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva, peress li l-leġiżlazzjoni nazzjonali ma kinitx issuġettat għall-VAT il-provvisti kollha ta' servizzi sportivi fl-1 ta' Jannar 1989, iġda kienet eżentat uġud minnhom. Barra minn hekk, din id-dispożizzjoni ma tippermettix li jiġu eskluġi l-awtoritajiet lokali mill-eżenzjoni tal-provvisti ta' servizzi sportivi, minkejja li teenta l-istess servizzi pprovduti minn korpi mingħajr skop ta' lukru. Finalment, dan l-Artikolu 133 li jitlob li ssir evalwazzjoni “għal kull ka' individwali” jekk din l-eżenzjoni tistax toloq distorsjoni tal-kompetizzjoni, ma jawtorizzax lill-Istati Membri sabiex

jeskludu l-awtoritajiet lokali kollha mill-benefi??ju ta' din l-e?enzjoni.

16. Il-qorti tar-rinviju tindika li l-muni?ipalit  f'Londra ta' Ealing ma tallegax li hija ta?ixxi b?ala awtorit  pubblika fis-sens tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/12, meta hija tipprovdi s-servizzi tag?ha. Hija ta?ixxi b?ala korp ming?ajr skop ta' lukru, fis-sens tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(m) ta' din id-direttiva, u l-provvisti tas-servizzi tag?ha g?andhom rabta mill-qrib mal-prattika tal-isport u huma inti?i g?al persuni li jipprattikaw l-isport.

17. Skont din il-qorti, kien biss is-sens, il-portata u l-applikazzjoni tal-punt (d) tal-ewwel paragrafu u tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva li taw lok g?all-kaw?a prin?ipali. F'dan ir?rigward, il-qorti tar-rinviju tispjega li ma hemm l-ebda differenza o??ettiva g?all-konsumatur bejn in-natura tal-provvisti ta' servizzi mog?tija mill-muni?ipalit  f'Londra ta' Ealing u dawk mog?tija minn korpi o?ra ming?ajr skop ta' lukru.

18. F'dawn i?-?irkustanzi, il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) [qorti tal-ewwel istanza (awla tat-taxxa)] idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel id-domandi segwenti lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) Ir-Renju Unit huwa awtorizzat, skont l-a??ar paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112, jimponi fuq korpi rregolati mid?dritt pubbliku l-kundizzjoni prevista fil-punt (d) ta' dan l-Artikolu [minn na?a wa?da] f'?irkustanzi meta t-tran?azzjonijiet inkwistjoni kienu taxxabbli fir-Renju Unit fl-1 ta' Jannar 1989, i?da meta servizzi sportivi o?rajn kienu e?entati f'dik l-istess data u [min-na?a l-o?ra] f'?irkustanzi meta t-tran?azzjonijiet inkwistjoni ma kinux e?entati skont id-dritt nazzjonali qabel ma r-Renju Unit applika l-kundizzjoni prevista fl-il-punt (d) tal-ewwel paragrafu ta]l-Artikolu 133?

2) F'ka? ta' risposta po?ittiva g?ad-domanda 1), ir-Renju Unit huwa awtorizzat jimponi fuq korpi li ma g?andhomx skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku l-kundizzjoni prevista fil-punt d) [tal-ewwel paragrafu] tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112, ming?ajr ma japplika wkoll din il-kundizzjoni g?al korpi li ma g?andhomx skop ta' lukru li ma humiex irregolati mid-dritt pubbliku?

3) F'ka? ta' risposta po?ittiva g?ad-domanda 2), ir-Renju Unit huwa awtorizzat jeskludi mill-benefi??ju tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(m) [tad-Direttiva 2006/112] il-korpi pubbli?i kollha li ma g?andhomx skop ta' lukru ming?ajr ma jkun ivverifika fuq ba?i ta' ka? b'ka? jekk l-g?oti ta' din l-e?enzjoni tistax to?loq distorsjonijiet tal?kompetizzjoni g?ad-detriment tal-impri?i kummer?jali su??etti g?all-VAT?”

IV – Il-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja

19. Din it-talba g?al de?i?joni preliminari tressqet quddiem il-Qorti tal-?ustizzja fit-30 ta' Novembru 2015. Il-muni?ipalit  f'Londra ta' Ealing, il?Gvern tar-Renju Unit u l-Kummissjoni Ewropea ppre?entaw osservazzjonijiet bil-miktub.

20. Fis-26 ta' Ottubru 2016, saret seduta li matulha l-muni?ipalit  f'Londra ta' Ealing, il?Gvern tar-Renju Unit u l-Kummissjoni ppre?entaw l'osservazzjonijiet orali tag?hom.

V – Anali?i

A – Osservazzjonijiet preliminari

21. Ir-regola ?enerali fil-qasam tal-VAT, stabbilita fl-Artikolu 2(1)(a) u (?) tad-Direttiva 2006/112, hija li l-kunsinni ta' prodotti u l-provvisti ta' servizzi, mag?mula bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru, minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali, huma su??etti g?all-VAT.

22. L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2006/112 jeskludi mill-kun?ett ta' persuna taxxabbli g?all-VAT il-

korpi rregolati mid-dritt pubbliku għall-attivitajiet jew tranżazzjonijiet taxxabbli li huma jwettqu b'ala awtoritajiet pubbliċi. Għall-kuntrarju, meta l-korp mingħajr skop ta' lukru rregolat mid-dritt pubbliku ja'ixxi bl-istess mod b'all-korpi l-oħra li ma humiex irregolati mid-dritt pubbliku (jiġifieri bl-istess mod b'all-operaturi ekonomiċi privati), ikun taxxabbli għall-VAT għall-attivitajiet u t-tranżazzjonijiet li huma taxxabbli.

23. L-Artikolu 132(1) tad-Direttiva 2006/112 jimponi fuq l-Istati Membri diversi każijiet ta' eżenzjoni, favur ertit attivitajiet ta' interess ġenerali, fosthom is-servizzi sportivi fil-punt (m) ta' din id-dispożizzjoni, meta jingħataw minn korpi mingħajr skop ta' lukru. L-għan tal-leġislatur tal-Unjoni huwa li jiffavorixxi l-prattika tal-isport u tal-edukazzjoni fiżika, fid-dawl tal-benefiċċji li dawn jipprovdu lill-popolazzjoni fir-rigward tal-iżvilupp fiżiku u tas-saħħa.

24. B'ala deroga mir-regola stabbilita bl-Artikolu 132(1)(m), l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 ta' din id-direttiva jagħti lill-Istati Membri l-possibbiltà li jissużettaw l-għoti tal-eżenzjoni lill-korpi mingħajr skop ta' lukru minbarra dawk irregolati mid-dritt pubbliku, għall-osservanza ta' erba' kundizzjonijiet differenti, fosthom dik li tinsab fil-punt d) ta' din id-dispożizzjoni, relatata mal-kompetizzjoni. Skont din il-kundizzjoni, "l-eżenzjonijiet m'għandhomx joqolqu l-possibbiltà ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni bi qvanta għal impriji kummerċjali soġġetti għall-VAT".

25. L-Istati Membri kollha jistgħu japplikaw din id-deroga.

26. Għal dawk l-Istati Membri biss li, bis-saħħa tal-Anness E tas-Sitt Direttiva, kienu japplikaw, mill-1 ta' Jannar 1989, il-VAT għas-servizzi sportivi (2), it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 joffri l-possibbiltà ta' deroga addizzjonali, li permezz tagħha l-Istati jistgħu jissużettaw l-għoti tal-eżenzjoni lill-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku għall-kundizzjoni waħda relatata mal-kompetizzjoni, jiġifieri dik riprodotta fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133. Huwa veru li l-kundizzjonijiet l-oħra elenkati f'din id-dispożizzjoni u fi kwalunkwe każ, il-kundizzjonijiet fil-punti (a) u (b) jindirizzaw b'mod iktar naturali l-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt privat (3).

27. Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li l-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku jingħataw trattament fiskali iktar favorevoli kemm fl-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 1989, kienu japplikaw, bis-saħħa tal-Anness E tas-Sitt Direttiva, il-VAT fuq is-servizzi sportivi kif ukoll fl-Istati Membri li ma kinux użaw din il-possibbiltà.

28. Fil-qosor, l-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 1989, kienu japplikaw, bis-saħħa tal-Anness E tas-Sitt Direttiva, il-VAT għas-servizzi sportivi jistgħu jissużettaw l-għoti tal-eżenzjoni għall-osservanza tal-erba' kundizzjonijiet previsti fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 meta l-fornitur tas-servizzi sportivi inkwistjoni jkun korp mingħajr skop ta' lukru li ma huwiex irregolat mid-dritt pubbliku, filwaqt li għall-korpi mingħajr skop ta' lukru irregolati mid-dritt pubbliku, dan l-għoti jista' jiġi sużett biss għal kundizzjoni waħda relatata mal-kompetizzjoni.

29. L-Istati Membri li ma użawx il-possibbiltà offruta mill-Anness E tas-Sitt Direttiva jistgħu jissużettaw għal kundizzjonijiet biss l-eżenzjoni mogħtija lill-korpi mingħajr skop ta' lukru li ma humiex irregolati mid-dritt pubbliku, peress li dawk irregolati mid-dritt pubbliku huma eżentati b'mod definittiv abbażi tal-Artikolu 132(1)(m) tal-imsemmija direttiva. Jekk ma jimponu l-ebda kundizzjoni, is-servizzi inkwistjoni jiġu eżentati b'mod definittiv għall-korpi kollha mingħajr skop ta' lukru.

30. Mit-talba għal deċiżjoni preliminari jirriżulta li r-Renju Unit huwa wieċed mill-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 1989, kienu japplikaw, bis-saħħa tal-Anness E tas-Sitt Direttiva, il-VAT fuq is-servizzi sportivi.
31. Jidher li l-leġiżlazzjoni Brittanika inkwistjoni fil-kawża prinċipali teskludi *ex officio* l-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku (fosthom l-awtoritajiet lokali b'all-muniċipalità f'Londra ta' Ealing) mill-benefiċċju tal-eżenzjoni mill-VAT għas-servizzi sportivi (4), u dan mingħajr l-ebda riferiment għall-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni li fir-rigward tal-osservanza tagħha r-Renju Unit jista' jissuġġetta l-għoti tal-eżenzjoni skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112.
32. Dan jista' jwassal lill-Qorti tal-Ġustizzja tikkunsidra li d-domandi preliminari huma purament ipotetiċi peress li jistaqsuha dwar jekk ir-Renju Unit huwiex awtorizzat jimponi fuq il-korpi rregolati mid-dritt pubbliku l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva u, jekk iva, b'liema kundizzjonijiet, u dan minkejja li din il-kundizzjoni ma hija prevista mkien fil-leġiżlazzjoni Brittanika jew fil-komunikazzjonijiet tal-amministrazzjoni Brittanika li jagħtu l-ispejgazzjonijiet dwarha. Għalhekk għandu jiġi konkluż li l-VAT applikata għas-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku ma għandhiex bażi legali peress li r-regola hija li għandu jkun hemm eżenzjoni, eventwalment b'kundizzjoni, li ma huwiex il-każ tar-regola Brittanika li, kif stqarr il-Gvern tar-Renju Unit fis-seduta, teskludi b'mod komplet u sempliċi dawn il-provvisti mill-eżenzjoni.
33. Barra minn hekk, il-partijiet kollha li qaduhom sehem fis-seduta kkonfermaw li l-leġiżlazzjoni Brittanika ma kienet tagħmel l-ebda riferiment espliċitu għall-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni li tidher fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva.
34. Minkejja dan, il-qorti tar-rinviju, il-partijiet fil-kawża prinċipali u l-Kummissjoni jibdwu mill-premessa li l-esklużjoni tal-awtoritajiet lokali mill-benefiċċju tal-eżenzjoni mill-VAT fuq il-provvisti tas-servizzi sportivi hija r-riżultat tal-użu tar-Renju Unit tal-possibbiltà offruta mit-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 li l-għoti tal-eżenzjoni lill-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku jkun suġġett għall-kundizzjoni li "m'għandhomx joqolqu l-possibbiltà ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni bi qvanta għal impriji kummerċjali soġġetti għal VAT" (5).
- .
35. Waqt is-seduta, il-muniċipalità f'Londra ta' Ealing indikat li l-awtoritajiet Brittaniċi ddikjaraw ruhom b'ala awtorizzati sabiex jinvokaw il-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni, u dan l-argument għandu jinftehem b'ala manifestazzjoni tad-deċiżjoni tagħhom li jeskludu lill-awtoritajiet lokali mill-eżenzjoni għalix l-attivitajiet tagħhom neċessarjament jikkawwaw distorsjoni tal-kompetizzjoni.
36. Ir-rappreżentant tal-Gvern tar-Renju Unit wera l-qbil tiegħu dwar dak li ntqal dwar dan is-suġġett mill-muniċipalità f'Londra ta' Ealing billi kkunsidra li din il-pożizzjoni kienet iġustifikata mir-riskju li l-awtoritajiet lokali jispiċċaw jissussidjaw l-attivitajiet sportivi u li jkun hemm distorsjoni tal-kompetizzjoni b'ala riżultat tal-"aġir probabbli" tagħhom.
37. Il-Kummissjoni qablet mal-istess linja billi rrikonoxxiet li l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni ma kienet bl-ebda mod preżenti *expressis verbis* fil-leġiżlazzjoni Brittanika, iġda li dan ma kienx meqte minnabba l-flessibbiltà li talliet lill-Istati Membri mill-imsemmija direttiva (6).
- .
38. Fir-rigward tal-każ li l-Qorti tal-Ġustizzja taqetta l-argument li l-leġiżlazzjoni Brittanika imponiet impliċitament l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni, jiena nargumenta iktar 'il quddiem

f'dawn il-konklużjonijiet billi nassumi li, għall-leżijiet latur u għall-amministrazzjoni fiskali Brittaniġi, l-għoti tal-eżenzjoni mill-VAT tas-servizzi sportivi pprovduti minn korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku, għandu "l-possibbiltà ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni bi qvanta? għal impriji kummerċjali soġġetti għall-VAT"(7)fil-każijiet kollha. Minkejja li l-kundizzjoni hija preżenti b'mod impliċitu fil-leżijiet lazzjoni Brittanika, madankollu huwa preżunt li qatt ma qiet issodisfatta.

B – Fuq l-ewwel domanda preliminari

39. Permezz tal-ewwel domanda preliminari tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 jawtorizzax lil Stat Membru jimponi fuq korpi rregolati mid-dritt pubbliku l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva fil-każ fejn, skont l-Anness E tas-Sitt Direttiva, dan l-Istat Membru, fl-1 ta' Jannar 1989, kien jissużetta biss qerti provvisti ta' servizzi sportivi għall-VAT filwaqt li kien jeżenta oqrajn minnha.

40. Jiena naqbel mal-pożizzjoni tal-Gvern tar-Renju Unit u tal-Kummissjoni li r-risposta għal din id-domanda għandha tkun fl'affermattiv.

41. Kif jirriżulta mill-kliem tiegħu, it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 ma jirrikjedix li l-provvisti kollha ta' servizzi sportivi jkunu qew suġġetti għall-VAT fl-1 ta' Jannar 1989 sabiex l-Istat Membru jkun jista' jimponi, fi tmiem il-perijodu tranżitorju, il-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni fuq il-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku. Għall-kuntrarju, huwa jirreferi, b'mod ġenerali, għall-Istati Membri "li, skond l-Anness E ta[s-Sitt Direttiva], applikaw VAT għat-transazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 132(1)(m)", li kien il-każ tar-Renju Unit.

42. Anki li kieku kien ikun iktar qar li jsir riferiment għall-Istati Membri "li, skond l-Anness E ta[s-Sitt Direttiva], applikaw VAT [għal x] transazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 132(1)(m)" (8) , interpretazzjoni kuntrarja ma tkunx koerenti mal-għan tas-Sitt Direttiva (9) , li kien li jippermetti lill-Istati Membri, għal perijodu tranżitorju, jestendu s-sistema tal-issużettar tal-imsemmija provvisti ta' servizzi sportivi għall-VAT. Fi kliem ieqor, qabel kien possibbli għall-Istati Membri li jissużettaw il-provvisti ta' servizzi sportivi għall-VAT, mingħajr madankollu ma kienu obbligati jagħmlu dan. Minn dan jirriżulta li, fid-data tal-1 ta' Jannar 1989, l-issużettar għall-VAT ma kellux neqessarjament ikun fuq il-provvisti kollha ta' servizzi sportivi.

43. Il-muniċipalità f'Londra ta' Ealing tirribatti li interpretazzjoni letterali u ristretta tal-frażi "meta din il-provvista ta' merkanzija jew servizzi minn korpi irregolati mid-dritt pubbliku tingħata eżenzjoni" li tinsab fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 kienet timponi obbligu fuq ir-Renju Unit li jeżenta t-tranżazzjonijiet inkwistjoni waqt l'emendi tal-leżijiet lazzjoni tiegħu fl-1994, qabel ma japplika l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni.

44. Din ma hijiex l-interpretazzjoni tiegħi. Fil-fatt, it-termini stess uqati mil-leżijiet latur tal-Unjoni jmorru kontra din l-interpretazzjoni. Fil-fatt, id-dispożizzjoni inkwistjoni tirreferi għall-provvista ta' servizzi li "tingħata eżenzjoni" u mhux għal dawk li "kienu eżentati" f'dak iqqmien. L-għażla ta' Stat Membru li jipprova, fl-istess qin, għall-eżenzjoni tas-servizzi sportivi u għall-użu tal-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni ma tistax tkun ikkunsidrata b'ala inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni. Għall-kuntrarju, dan l-approv huwa identiku għal dak adottat fil-punt 1 tal-Artikolu 1(1) tat-Tmintax-il Direttiva (10) , li permezz tiegħu l-leżijiet latur tal-Unjoni obbliga lill-Istati Membri "li, skond l-Anness E ta[s-Sitt Direttiva], applikaw, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT [fuq il-provvisti ta' servizzi sportivi]" sabiex jeżentawhom b'effett mill-1 ta' Jannar 1989 fl-istess qin li ppermettilhom jissużettaw l-għoti tal-eżenzjoni għall-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku għal kundizzjonijiet.

45. Il-fatt li r-Renju Unit ma kienx obligat jeżenta mill-VAT il-provvista ta' servizzi qabel ma

japplika l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni huwa bba?at ukoll fuq ir-rekwi?it li d?Direttiva 2006/112 ting?ata interpretazzjoni u applikazzjoni koerenti mat-Tmintax-il Direttiva.

46. Fil-fatt, id-Direttiva 2006/112 hija sempli?i riformulazzjoni tad?direttivi pre?edenti tal-VAT, b'mod partikolari tas-Sitt u tat-Tmintax-il Direttiva, u ma fiha l-ebda bidla fis-sustanza (11). Il-kliem tal-Artikolu 1 tat-Tmintax-il Direttiva ta terminu, li jibda mill-1 ta' Jannar 1990, g?all-perijodu tran?itorju li matulu s-servizzi sportivi pprovduti minn korpi ming?ajr skop ta' lukru setg?u jkomplu jkunu su??etti g?all-VAT. Minn dan l-artikolu ori?ina wkoll it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112.

47. Barra minn hekk, l-Artikolu 1 tat-Tmintax-il Direttiva ma ju?ax it-termini "meta [...] il-provvista [ta' servizzi sportivi] minn korpi irregolati mid-dritt pubbliku ting?ata e?enzjoni", li jissu??erixxi li ma kienx ma?sub li ti?died kundizzjoni addizzjonali sabiex l-Istati Membri jkunu jistg?u japplikaw il-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni g?as-servizzi mog?tija minn korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku. Dan l-artikolu kien jirrikjedi biss li t-tran?azzjonijiet inkwistjoni ji?u su??etti g?all-VAT mill-1 ta' Jannar 1989 sabiex l-Istat Membru kkon?ernat ikun jista' jimponi l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni g?all-attivitajiet li jsiru minn korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku.

48. G?al dawn ir-ra?unijiet, nipproponi lill-Qorti tal-?ustizzja li r?risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-punt (d) tal-ewwel paragrafu u t?tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jippermettu lill-Istati Membri jimponu l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni fuq il-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku minkejja li ?erti servizzi sportivi minbarra dawk li kienu su??etti g?all-VAT fl-1 ta' Jannar 1989 kienu e?entati f'dik l-istess data u minkejja li s-servizzi sportivi inkwistjoni ma kinux e?entati bis-sa??a tad-dritt nazzjonali qabel ma l-Istat Membru applika l-kundizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112.

C – Fuq it-tieni domanda preliminari

49. Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112, jawtorizzax Stat Membru li, bis-sa??a tas-Sitt Direttiva, kien japplika, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT fuq is-servizzi sportivi jimponi l-VAT fuq is-servizzi sportivi (12) pprovduti mill-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku (13) filwaqt li je?enta l?korpi l-o?ra ming?ajr skop ta' lukru ming?ajr ma jimponilhom xi kundizzjoni minn dawk previsti fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 ta' din id-direttiva, u b'mod partikolari dik relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) ta' din id-dispo?izzjoni.

50. Nipproponi li ting?ata risposta negattiva g?al din id-domanda g?ar-ra?unijiet segwenti.

51. Kif semmejt fil-punti 23 u 24 ta' dawn il-konklu?jonijiet, l-Artikolu 132 tad-Direttiva 2006/112 jimponi fuq l-Istati Membri l?prin?ipju tal-e?enzjoni tas-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi ming?ajr skop ta' lukru kollha, kemm jekk huma rregolati mid-dritt pubbliku jew le. Madankollu, dan il-prin?ipju g?andu xi e??ezzjonijiet peress li l-Artikolu 133 ta' din id-direttiva jipprevedi l-kundizzjonijiet li g?alilhom l-Istati Membri jistg?u jissu??ettaw l-g?oti ta' din l-e?enzjoni.

52. L-Istati Membri kollha jistg?u jissu??ettaw l-e?enzjoni mill-VAT tas-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi ming?ajr skop ta' lukru minbarra dawk irregolati mid-dritt pubbliku g?all-erba' kundizzjonijiet previsti fil?punti (a) sa (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133.

53. Huma biss l-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 1989, kienu japplikaw il-VAT g?as-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi ming?ajr skop ta' lukru irrISPettivament minn jekk kinux irregolati mid-

dritt pubbliku jew le li jistgħu *anki* (b'effett mill-1 ta' Jannar 1999) jissu?ettaw l-e?enzjoni tas-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi rregolati mid-dritt pubbliku biss għall-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) ta' din id-dispożizzjoni. (14)

54. Minkejja dan, il-kliem tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 jgħajjem diversi diffikultajiet. B'mod partikolari, huwa jippermetti lill-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 1989, kienu japplikaw il-VAT għas-servizzi sportivi bis-sa?ta tal-Anness E tas-Sitt Direttiva, li japplikaw "*il-kundizzjonijiet* previsti fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu", meta fil-fatt hija kundizzjoni wa?da. Lanqas ma jisper?ifika għal min dawn il-kundizzjonijiet jistgħu ji?u applikati, anki jekk l-e?enzjoni inkwistjoni tissemma biss fir-rigward tal-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku.

55. Barra minn hekk, huwa ju?a l-kliem "meta din il-provvista ta' [...] servizzi [mogħtija] minn korpi irregolati mid-dritt pubbliku tingħata e?enzjoni", li seta' jagħti x'tifhem li f'erti Stati Membri tista' tin?amm il-VAT fuq is-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku, li fl-opinjoni tiegħi jmur kontra r-regola ta' e?enzjoni li l-le?i?latur tal-Unjoni stabbilixxa.

56. Quddiem dan in-nuqqas ta' ?arezza fil-kliem tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva, jiena nikkonstata li l-kliem tal-punt 1 tal-Artikolu 1(1) tat-Tmintax-il Direttiva, li fir-rigward tiegħu d-Direttiva 2006/112 ma għamlet l-ebda bidla fis-sustanza (15), huwa iktar ?ar.

57. Skont din id-dispożizzjoni, "[l]-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 1989, isso?ettaw għal[l]-VAT] it-transazzjonijiet imni?la [fir-rigward ta' servizzi sportivi] huma awtorizzati li japplikaw il-[kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni] anke fuq is-servizzi mogħtija [...] kif imsemmija fl-Artikolu 13A (1) [m] [...], fejn dawn l-attivitajiet jitwettqu minn korpi rregolati bil-li?i pubblika".

58. Dan il-kliem juri b'mod ?ar, fl-ewwel lok, li l-e?enzjoni tas-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi rregolati mid-dritt pubbliku għandha tkun ir-regola, anki fl-Istati Membri li, b?ar-Renju Unit, kienu japplikaw il-VAT għal dawn is-servizzi fl-1 ta' Jannar 1989 bis-sa?ta tal-Anness E tas-Sitt Direttiva u, fit-tieni lok, li għall-korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku l-għoti tal-e?enzjoni jista' jkun su?ett għall-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni.

59. Barra minn hekk, skont il-urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-kundizzjonijiet li għalihom l-Istati Membri jistgħu jissu?ettaw l-għoti tal-e?enzjoni "bl-ebda mod ma jirrigwardaw id-definizzjoni tal-kontenut tal-e?enzjonijiet" (16), peress li l-Istati Membri "ma jistgħux jissu?ettaw l-e?enzjoni għal kundizzjonijiet o?ra minbarra dawk previsti fid-Direttiva" (17).

60. Minn dan jirri?ulta li, għalkemm id-differenza fit-trattament favur korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku (18) hija, kif tosserva l-Kummissjoni, inerenti fid-Direttiva 2006/112, l-Istati Membri ma jistgħux jibdlu la s-sens u lanqas il-portata ta' din id-differenza.

61. Issa, f'din il-kaw?a, il-le?i?lazzjoni Brittanika inkwistjoni taqleb din id-differenza fit-trattament billi ma tissu?etta l-għoti tal-e?enzjoni għall-korpi mingħajr skop ta' lukru ?lief dawk irregolati mid-dritt pubbliku għall-ebda wa?da mill-kundizzjonijiet previsti fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133, filwaqt li teskludi, b'mod ?enerali, lill-awtoritajiet lokali mill-benefi?ju tal-e?enzjoni billi tippre?umi b'mod impli?itu li l-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni imposta fuqhom ma tista' qatt ti?i ssodisfatta fir-rigward tagħhom.

62. Din il-le?i?lazzjoni tippre?upponi qari tal-Artikolu 133 tal?imsemmija direttiva differenti ?afna minn tieg?i, skont liema ?-?ew? paragrafi ta' dan l-artikolu huma indipendenti minn xulxin, sa tali punt li j?allu lill-Istati Membri, li, bis-sa??a tal-Anness E tas-Sitt Direttiva, kienu japplikaw, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT fuq is-servizzi sportivi diskrezzjoni totali fl-g?oti tal-e?enzjoni.

63. Jiena nikkunsidra li dan il-qari huwa kuntrarju g?all-kliem tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 kif ukoll g?all-prin?ipju ta' newtralità fiskali.

64. Fil-fatt, kif il-punt 1 tal-Artikolu 1(1) tat-Tmintax-il Direttiva jipprovdi, it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi li l-Istati Membri li, skont l-Anness E tas-Sitt Direttiva kienu japplikaw, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT fuq is-servizzi sportivi "jistg?u [...] ukoll" (19) jissu??ettaw l-g?oti tal-e?enzjoni g?all-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku g?all-kundizzjoni relatata mal?kompetizzjoni.

65. Fl-opinjoni tieg?i, l-u?u tal-kelma "ukoll" jimplika li dawn l-Istati Membri ma jistg?ux jissu??ettaw l-g?oti tal-e?enzjoni g?all-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku g?al din il?kundizzjoni ?lief jekk di?à jag?mlu hekk g?all-korpi l-o?ra ming?ajr skop ta' lukru.

66. Nasal g?all-istess ri?ultat abba?i tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali li, fil-qasam tal-VAT, jikkostitwixxi l-espressjoni tal-prin?ipju ?enerali ta' ugwaljanza fit?trattament.

67. Fil-fatt, g?andu jtfakkar li l-prin?ipju ta' newtralità fiskali jipprekludi li prodotti jew servizzi simili, li jkunu jikkompetu ma' xulxin, ji?u ttrattati b'mod differenti g?all-finijiet tal-VAT (20)

68. F'dan il-ka?, is-servizzi sportivi pprovduti mill-muni?ipalità f'Londra ta' Ealing (ji?ifieri, b'mod partikolari, l-a??ess g?a?-?entri sportivi u pixxini) huma ?ertament simili g?all-istess servizzi pprovduti mill-korpi l-o?ra li ma humiex irregolati mid-dritt pubbliku. Dawn huma provvisti ta' servizzi li jikkompetu ma' xulxin li g?andhom ji?u ttrattati bl-istess mod. G?aliex g?andek t?allas il-VAT sabiex tmur il-pixxina, skont jekk hijiex operata minn korp ming?ajr skop ta' lukru rregolat mid-dritt pubbliku jew mid-dritt privat?

69. G?al dawn ir-ra?unijiet, nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi g?at-tieni domanda li t-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li Stat Membru li, bis-sa??a tas-Sitt Direttiva, kien japplika, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT fuq is-servizzi sportivi ma jistax jissu??etta l-g?oti tal-e?enzjoni mill-VAT g?all-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku g?all-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 ta' din id-direttiva ?lief meta japplika wkoll din il-kundizzjoni g?as-servizzi pprovduti mill-korpi l-o?ra ming?ajr skop ta' lukru.

D – Fuq it-tielet domanda preliminari

70. Jiena nittratta t-tielet domanda biss fil-ka? li l-Qorti tal-?ustizzja tidde?iedi li r-Renju Unit seta' jissu??etta l-g?oti tal-e?enzjoni mill-VAT fuq is-servizzi sportivi pprovduti mill-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku g?all-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112, anki jekk ma kienx japplika din il-kundizzjoni g?as-servizzi pprovduti mill-korpi l-o?ra ming?ajr skop ta' lukru.

71. Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja jekk it-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 jippermettix lill-Istati Membri li, bis-sa??a tas-Sitt Direttiva, kienu japplikaw, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT fuq is-servizzi sportivi, li jeskludu lill-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku kollha mill-benefi??ju tal-e?enzjoni tal-

provvisti ta' dawn is-servizzi ming?ajr ma jkunu vverifikaw, g?al kull ka? individwali, jekk l-g?oti ta' din l-e?enzjoni setax jikkaw?a distorsjonijiet tal-kompetizzjoni g?ad-detriment tal-impri?i kummer?jali su??etti g?all?VAT.

72. Fl-opinjoni tieg?i, Stat Membru ma jistax jeskludi, b'mod ?enerali, il-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku kollha mill-e?enzjoni, anki jekk kien japplika, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT fuq is-servizzi sportivi.

73. Kif indikajt fil-punt 23 ta' dawn il-konkluzjonijiet, ir-regola stabbilita permezz tal-Artikolu 132(1)(m) tad-Direttiva 2006/112 tobbliga lill-Istati Membri li je?entaw mill-VAT l-provvista ta' servizzi sportivi minn korpi ming?ajr skop ta' lukru.

74. Anki fi?-?mien meta l-Artikolu 13A(1) tas-Sitt Direttiva kien jipprevedi li "l-Istati Membri g?andhom je?entaw [is-servizzi sportivi] ta?t il-kundizzjonijiet li huma g?andhom ifasslu g?all-iskop biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ?ara tat-tali e?enzjonijiet u jipprevenu kwalunkwe eva?joni, evitar jew abbu?", il-Qorti tal-?ustizzja kienet idde?idiet li "dawn il-kundizzjonijiet bl-ebda mod ma [kienu] jirrigwardaw id-definizzjoni tal-kontenut tal-e?enzjonijiet previsti f'din id-dispo?izzjoni" (21)

75. Il-Qorti tal-?ustizzja kienet idde?idiet ukoll li "minn din id?dispo?izzjoni ma [kienx] jirri?ulta[...] li Stat Membru, meta jkun ta e?enzjoni g?al ?ertu provvista ta' servizzi li huma marbuta mill-qrib mal-prattika tal-isport jew tal-edukazzjoni fi?ika, mog?tija minn korpi ming?ajr skop ta' lukru, jista' jissu??etta din l-e?enzjoni g?al kundizzjonijiet o?ra minbarra dawk previsti fl-Artikolu 13(A)(2)" (22)

76. Peress li d-Direttiva 2006/112 ma biddlet xejn fil-kundizzjonijiet li kienu previsti fil-Parti A, paragrafu 2 tal-Artikolu 13 tas-Sitt Direttiva, minn din il??urisprudenza jirri?ulta li l-Istati Membri huma obbligati jag?tu l?e?enzjoni prevista fil-punt (m) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 132 tad-Direttiva 2006/112 billi eventwalment jimponu biss il?kundizzjonijiet previsti fl-Artikoli 132 u 133 tag?ha, ming?ajr ma j?idu o?rajn.

77. F'dak li jirrigwarda l-kundizzjonijiet dwar l-g?oti tal-e?enzjoni previsti fl-Artikolu 133 ta' din id-direttiva, u b'mod iktar pre?i? il?kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li "din il-fakultà [...] ma tippermettix li jittie?du mi?uri ?enerali [...] li jillimitaw il-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn l-e?enzjonijiet. Fil?fatt, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar id?dispo?izzjonijiet li jikkorrispondu g?as-Sitt Direttiva, Stat Membru ma jistax, billi jissu??etta l-e?enzjoni msemmija fl-Artikolu 132(1)(m) ta' din id?direttiva g?al kundizzjoni wa?da jew iktar previsti fl-Artikolu 133 tag?ha, jemenda l-kamp ta' applikazzjoni ta' din l?e?enzjoni" (23)

78. Fuq din il-ba?i, il-Qorti tal-?ustizzja ddikjarat b?ala kuntrarji g?all-Artikoli 132 u 133 tal-imsemmija direttiva diversi dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Istati Membri, u b'mod partikolari dispo?izzjoni tad-dritt Spanjol li kienet tillimita l-kamp ta' applikazzjoni tal-e?enzjoni g?all?korpi jew stabbilimenti sportivi privati ta' natura so?jali li l-?lasijiet tad-d?ul g?alilhom jew il-?lasijiet perijodi?i ma kinux je??edu ?ertu ammont (24)

79. Huwa f'dan il-kuntest ta' anali?i li g?andha ti?i ttrattata d?domanda tal-qorti tar-rinviju dwar jekk Stat Membru jistax jeskludi lill?korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku kollha, li minnhom jag?mlu parti l-awtoritajiet lokali, mill-benefi??ju tal?e?enzjoni tal-provvisti ta' servizzi sportivi ming?ajr ma jkun ivverifika, g?al kull ka? individwali, jekk l-g?oti ta' din l-e?enzjoni jistax

jikkaw? a distorsjoni tal-kompetizzjoni g? ad-detriment tal-impri? i kummer? jali su? ?etti g? all-VAT.

80. Fuq dan il-punt, il-partijiet g? andhom po? izzjonijiet differenti. Minn na? a, il-muni? ipalit  f' Londra ta' Ealing tikkunsidra li l-evalwazzjoni tar-riskju tad-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni g? andha ssir, b? al fil-ka? tal-korpi ming? ajr skop ta' lukru minbarra dawk rregolati mid-dritt pubbliku, "g? al kull ka? individwali" (25)
, filwaqt li ji? u kkunsidrati ?-?irkustanzi partikolari ta' kull attivit  sportiva.

81. Minn na? a o? ra, il-Gvern tar-Renju Unit u l-Kummissjoni jikkunsidraw li, skont is-sentenza tas-16 ta' Settembru 2008, *Isle of Wight Council et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 48 sa 53), l?evalwazzjoni ta' dan ir-riskju ma tistax issir fil-livell lokali ta' kull korp ming? ajr skop ta' lukru i? da, g? all-kuntrarju, b? mod ?enerali fuq livell nazzjonali.

82. Din is-sentenza kienet tirrigwarda l-interpretazzjoni tal?Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva (illum l-Artikolu 13 tad?Direttiva 2006/112) li jipprovdi li "korpi o? ra regolati bid-dritt pubbliku [ma kinux] jitqiesu b? ala persuni taxxabbli fir-rigward ta' l?attivitajiet jew operazzjonijiet li huma [kienu] jag? mlu b? ala awtoritajiet pubbli? i, ukoll meta [kienu] ji? bru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijiet jew ?lasijiet marbuta ma' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet".

83. Fir-rigward ta' din id-dispo? izzjonil-Qorti tal-?ustizzja dde? idiet, fil-punt 53 tas-sentenza tas-16 ta' Settembru 2008, *Isle of Wight Council et* (C?288/07, EU:C:2008:505) li "d-distorsjonijiet sinifikattivi tal?kompetizzjoni li g? alihom twassal l-e? enzjoni mit-taxxa tal-korpi rregolati mid-dritt pubbliku li ja? ixxu b? ala awtoritajiet pubbli? i g? andhom ji? u evalwati fir-rigward tal-attivit  inkwistjoni, inkwantu tali, *ming? ajr ma din l-evalwazzjoni tirrigwarda suq lokali inpartikolari*" (26)
.

84. Skont il-muni? ipalit  f' Londra ta' Ealing, din il-?urisprudenza hija biss parzjalment (27) trasponibbli f'din il-kaw? a peress li l-Artikolu 13 tad?Direttiva 2006/112 jirreferi g? al diffikult  o? ra, ji? ifieri dik li ji? i stabbilit jekk korp tad-dritt pubbliku huwiex persuna taxxabbli jew le. G? all-kuntrarju, dak li huwa inkwistjoni f'din il-kaw? a ma hijiex il-kwalit  tag? ha ta' persuna taxxabbli i? da l-e? istenza ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni jekk ting? atalha l-e? enzjoni.

85. Jiena naqbel ma' din it-te? i. L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 13(1) tal-imsemmija direttiva jirrigwarda l-kwalit  ta' persuna taxxabbli tal-korpi rregolati mid-dritt pubbliku u jipprevedi li dawn "m? g? andhomx ji? u kkunsidrati b? ala persuni taxxabbli fir-rigward ta' l?attivitajiet jew transazzjonijiet li huma jag? mlu b? ala awtoritajiet pubbli? i". L-Artikolu 13(2) ta' din id-direttiva jag? mel ir-rabta mal? e? enzjoni tas-servizzi sportivi prevista fl-Artikolu 132(1)(m) tal?imsemmija direttiva billi jipprovdi li "l-Istati Membri jistg? u jikkunsidraw attivitajiet, e? enti skond l-Artikoli 132 [...]" tal-imsemmija direttiva.

86. Issa, skont il-qorti tar-rinviju, meta tipprovdi servizzi sportivi, il-muni? ipalit  f' Londra ta' Ealing ma tallegax li qed ta? ixxi b? ala awtorit  pubblika fis-sens tal-Artikolu 13, fatt li l-amministrazzjoni fiskali ma tikkontestax.

87. Barra minn hekk, applikazzjoni tal-prin? ipju stabbilit fil-punt 53 tas? sentenza tas-16 ta' Settembru 2008, *Isle of Wight Council et* (C?288/07, EU:C:2008:505) tkun kuntrarja g? all-kliem tal-Artikolu 133 li jipprovdi li r-rabta tal-e? enzjoni mal-osservanza ta' ?erti kundizzjonijiet, fosthom dik relatata mal-kompetizzjoni, g? andha ssir "g? al kull ka? individwali".

88. ?ertament, din il-klassifikazzjoni tidher biss fl-ewwel paragrafu ta' dan l-artikolu li jirrigwarda l-korpi ming? ajr skop ta' lukru li ma humiex irregolati mid-dritt pubbliku. Madankollu, ma hemm l-ebda ra? uni konvin? enti, u l-Gvern tar-Renju Unit u l-Kummissjoni ma jressqu l-ebda wa? da, li ti? ?ustifika applikazzjoni differenti tal-istess kundizzjoni g? all?korpi ming? ajr skop ta' lukru rregolati

mid-dritt pubbliku.

89. Il-kliem u?at fil-ver?jonijiet lingwisti?i l-o?ra tad-Direttiva 2006/112 jag?mlu jer?a' iktar ?ar il-fatt li l-anali?i tal-kundizzjonijiet previsti fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva g?andha tkun individwalizzata g?al kull korpi. B?ala e?empju nikkwota l-ver?joni bl-Ingli? ("in each individual case"), bil-Grieg ("???????? ???? ???? ?????????") u bil-?ermani? ("im Einzelfall").

90. Il-Kummissjoni tirreferi g?ad-diffikultajiet li jaffa??jaw l?awtoritajiet lokali u l-operaturi, skont il-punti 49 sa 51 tas-sentenza tas?16 ta' Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C-288/07, EU:C:2008:505), li kieku kellhom jippro?edu b'e?ami "g?al kull ka? individwali", u b'mod partikolari l-?tie?a ta' "evalwazzjoni sistematika mill-?did, fuq il-ba?i ta' anali?i ekonomi?i ta' spiss kumplessi, tal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni fuq bosta mis-swieg lokali, fejn id-determinazzjoni tista' tirri?ulta partikolarment diffi?li sa fejn id-delimitazzjoni tag?hom ma tikkoin?idix ne?essarjament mal?kompetenza territorjali tal-awtoritajiet lokali" (28)

91. Madankollu, g?aliex din l-evalwazzjoni ma tistax issir fil-ka? ta' korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku filwaqt li ssir fil-ka? ta' korpi o?ra(29)
?

92. G?al dawn ir-ra?unijiet, nipproponi li r-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?at-tielet domanda g?andha tkun li t-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li huwa ma jippermettix lil Stat Membru li jeskludi, b'mod ?enerali, lill-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku kollha mill-benefi??ju tal-e?enzjoni tal?provvisi ta' servizzi sportivi, ming?ajr ma jkun jivverifika g?al kull ka? individwali jekk l-g?oti ta' din l-e?enzjoni jistax jikkaw?a distorsjonijiet tal-kompetizzjoni g?ad-detriment ta' impri?i kummer?jali su??etti g?all?VAT.

VI – Konklu?joni

93. Konsegwentement, nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi g?ad-domandi preliminari mag?mula mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) [tribunal tal-ewwel istanza (awla tat-taxxa)] bil-mod segwenti:

1)Il-punt (d) tal-ewwel paragrafu u t?ieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jippermettu lill-Istati Membri jimponu kundizzjoni relatata mal?kompetizzjoni fuq il-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku minkejja li ?erti servizzi sportivi minbarra dawk li kienu su??etti g?all?VAT fl-1 ta' Jannar 1989, kienu e?entati f'dik l-istess data u minkejja li s-servizzi sportivi inkwistjoni ma kinux e?entati bis?sa??a tad-dritt nazzjonali qabel ma l-Istat Membru applika l-kundizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112.

2)Il-punt (d) tal-ewwel paragrafu u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li Stat Membru li, bis-sa??a tad-Direttiva 77/388/KE, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima kien japplika, fl-1 ta' Jannar 1989, il-VAT fuq is-servizzi sportivi, ma jistax jissu??etta l-g?oti tal-e?enzjoni mill-VAT g?all-korpi ming?ajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt pubbliku g?all-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 ta' din id-direttiva ?lief meta japplika wkoll din il-kundizzjoni g?as-servizzi pprovduti mill-korpi l-o?ra ming?ajr skop ta' lukru.

3)It-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li huwa ma jippermettix lill-Istati Membri li, ta?t id-Direttiva 77/388 kienu japplikaw, fl-1 ta' Jannar 1989, il-

VAT fuq is-servizzi sportivi, li jeskludu, b'mod ġenerali, lill-korpi ming'ajr skop ta' lukru rregolati mid-drift pubbliku kollha mill-benefiċċju tal-eżenzjoni tal-provvisti ta' servizzi sportivi, ming'ajr ma jkunu vverifikaw għal kull każ individwali jekk l-għoti ta' din l-eżenzjoni jistax jikkawża distorsjonijiet tal-kompetizzjoni għad-detriment ta' impriżi kummerċjali soġġetti għall-VAT.

1 – Lingwa oriġinali: il-Franċiżi.

2 – Skont il-Kummissjoni, l-Istati Membri koperti minn din id-dispożizzjoni huma r-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Renju Unit.

3 – Skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112, “il-korpi in kwistjoni m'għandhomx jimmiraw sistemikament biex jagħmlu profitt, u kwalunkwe ammonti tnejda li mandanakollu jirriżultaw m'għandhomx jiġu mqassma, imma għandhom ikunu assenjati għall-kontinwament u għat-titjib tas-servizzi pprovduti”. Skont il-punt (b) ta' din id-dispożizzjoni, “dawn il-korpi għandhom ikunu mmaniġġati u amministrati fuq bażi essenzjalment volontarja minn persuni li m'għandhomx interess dirett jew indirett, jew huma nfushom jew b'intermedji, fir-riżultati ta' l-attivitajiet ikkonfermati”. Skont il-punt (?) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva, “dawn il-korpi għandhom iġommu prezzijiet approvati mill-awtoritajiet pubbliċi jew li ma jeżedux it-tali prezzijiet approvati jew, fir-rigward ta' dawk is-servizzi li m'humiex soġġetti għall-approvazzjoni, prezzijiet inqas minn dawk miqsuma għal servizzi simili minn impriżi kummerċjali soġġetti għall-VAT”.

4 – Bl-eżenzjoni ta' drittijiet ta' parteċipazzjoni f'kompetizzjoni sportiva li huma eżentati mill-VAT għall-korpi kollha ming'ajr skop ta' lukru.

5 – Il-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva, li għalih jirreferi t-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tagħha.

6 – Anki jekk ir-rappreżentant tal-Kummissjoni, fir-rigward tal-flessibbiltà li tfalliet lill-Istati, ikkwota proverbju li jista' jiġi applikat għall-każ inkwistjoni: “Give him an inch, he will take a mile” (Mis-sebgħa, jieġu l-id).

7 – Il-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva.

8 – Enfasi miqjuda minni.

9 – Ara l-Artikolu 28(3)(A), flimkien mal-punt 4 tal-Anness E tas-Sitt Direttiva. In-natura tranżitorja ta' dawn id-dispożizzjonijiet, li jippermettu deroga temporanja mill-eżenzjoni tal-provvista ta' servizzi sportivi prevista fil-punt (1)(m) tal-Parti A tal-Artikolu 13 ta' din id-direttiva, timplika li ma kinux jipprekludu eżenzjoni parzjali ta' dawn il-provvisti ta' servizzi. Ara, b'analoġija, is-sentenza tad-29 ta' April 1999, Norbury Developments (C-136/97, EU:C:1999:211, punti 19 u 20).

10 – Ara l-punt 5 ta' dawn il-konklużjonijiet.

11 – Ara l-premessi 1 u 3 tad-Direttiva.

12 – Bl-eżenzjoni tal-klasijiet ta' parteċipazzjoni f'kompetizzjonijiet sportivi.

13 – Billi jimponilhom il-kundizzjoni relatata mal-kompetizzjoni prevista fil-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 ta' din id-direttiva u fid-dawl tal-fatt li din qatt ma tiġi ssodisfatta fir-rigward tagħhom.

14 – Ara t-tieni paragrafu tal-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva. Kif osservajt fil-punt 26 ta' dawn il-

konklużjonijiet, jidherli li l-kundizzjonijiet elenkati fil-punti (a) sa (?) ta' din id-dispożizzjoni huma iktar adattati sabiex jiġu applikati għal korpi mingħajr skop ta' lukru rregolati mid-dritt privat milli għal dawk irregolati mid-dritt pubbliku.

15 – Ara l-premessi 1 u 3 ta' din id-direttiva.

16 – Sentenza tas-7 ta' Mejju 1998, Il-Kummissjoni vs Spanja (C-124/96, EU:C:1998:204, punt 11).

17 – Sentenza tas-7 ta' Mejju 1998, Il-Kummissjoni vs Spanja (C-124/96, EU:C:1998:204, punt 18 u l-urisprudenza relatata).

18 – Ara l-punti 24 sa 27 ta' dawn il-konklużjonijiet.

19 – Enfasi miġjuda minni.

20 – Ara s-sentenzi tat-8 ta' Mejju 2003, Il-Kummissjoni vs Franza (C-384/01, EU:C:2003:264, punt 25 u l-urisprudenza relatata) u tal-10 ta' Novembru 2011, The Rank Group (C-259/10 u C-260/10, EU:C:2011:719, punt 32 u l-urisprudenza relatata).

21 – Sentenza tas-7 ta' Mejju 1998, Il-Kummissjoni vs Spanja (C-124/96, EU:C:1998:204, punt 11 u l-urisprudenza relatata).

22 – Sentenza tas-7 ta' Mejju 1998, Il-Kummissjoni vs Spanja (C-124/96, EU:C:1998:204, punt 18). Fir-realtà, dawn il-kundizzjonijiet baqqu l-istess bħall-dawk fl-Artikolu 132 tad-Direttiva 2006/112.

23 – Sentenza tad-19 ta' Diċembru 2013, Bridport and West Dorset Golf Club (C-495/12, EU:C:2013:861, punt 35) u l-urisprudenza relatata. Ara wkoll f'dan is-sens, is-sentenza tal-25 ta' Frar 2016, Il-Kummissjoni vs Il-Pajjiżi l-Baxxi (C-22/15, mhux ippubblikata, EU:C:2016:118, punt 38).

24 – Sentenza tas-7 ta' Mejju 1998, Il-Kummissjoni vs Spanja (C-124/96, EU:C:1998:204, punt 19).

25 – L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112.

26 – Enfasi miġjuda minni.

27 – Bħall-Kummissjoni, il-muniċipalità f'Londra ta' Ealing ta'qatta li d-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni għandhom jiġu evalwati fir-rigward tal-attività sportiva inkwistjoni.

28 – Punt 49 ta' din is-sentenza.

29 – Barra minn hekk ma jkunx f'loku li jiġi kkonstatat li l-leżijonijiet tar-Renju Unit titlob tali analiżi għal kull każ individwali għall-eżenzjoni mill-VAT applikabbli għas-servizzi kulturali, li huwa s-suq ta' spjegazzjonijiet twal fil-punt 3.8 tan-Nota TVA 701/47 dwar il-kultura (VAT Notice 701/47: culture).